

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 1 от 11

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатор на продукта

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

UFI: 37GA-HQ2H-600U-PRAW

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на веществото/сместа

Трансмисионно масло

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	ROWE Mineralölwerk GmbH	
Адрес:	Langgewann 101	
Град:	D-67547 Worms	
телефон:	+49 (0)6241 5906-0	Факс: +49 (0)6241 5906-999
Електронна поща (e-mail):	info@rowe-oil.com	
Internet:	www.rowe-oil.com	
Отговорен Отдел:	sdb@rowe-oil.com	

1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Категории на опасност:

Респираторна/дермална сенсibilизация: Skin Sens. 1

Опасно за водната среда: Aquatic Chronic 3

Изречения за опасност:

Може да причини алергична кожна реакция.

Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

2.2. Елементи на етикета

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Опасни съставки които трябва да бъдат описани на етикета

Полисулфиди, ди-терт-Бу

Реакционни продукти от бис(2-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, C12-14 алкили (разклонени) трифенил фосфорентиоат

Амини, C10-14-трет-алкил

Магнезиев метаборат

Сигнална дума: Внимание

Пиктограми:



Предупреждения за опасност

H317 Може да причини алергична кожна реакция.

H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Препоръки за безопасност

P103 Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции.

P261 Избягвайте вдишване на прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.

P273 Да се избягва изпускане в околната среда.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 2 от 11

P280	Използвайте предпазни ръкавици и предпазна маска за лице.
P302+P352	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: измийте обилно с Вода и сапун.
P333+P313	При поява на кожно дразнене или обрив на кожата: Потърсете медицински съвет/помощ.
P362+P364	Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.
P501	Съдържанието/съдът да се изхвърли в за обезвреждане в съответствие с местното законодателство.

2.3. Други опасности

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**3.2. Смеси**

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 3 от 11

Опасни съставки

CAS №	Химическо име			Съдържание
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	ГХС-Класификация			
64742-54-7	Дестилати (петролни), хидрообработени тежки, парафинови			15 - < 30 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
	Asp. Тох. 1; H304			
	2-пропинова киселина, 2-метил-2-пропеноат, 2-метил-2-пропеноат, 2-метил-, пентадецил 2-метил-2-пропеноат, тетрадецил 2-метил-2-пропеноат и			5 - < 15 %
	Eye Irrit. 2; H319			
72623-86-0	смазочни масла (петрол), C15-30-, хидрирано неутрално от масло; нефт – не специфициран			2,5 - < 5 %
	276-737-9		01-2119474878-16	
	Asp. Тох. 1; H304			
68937-96-2	Полисулфиди, ди-терт-Бу			2,5 - < 5 %
	273-103-3		01-2119540515-43	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H317 H412			
	минерално масло			1 - < 2,5 %
	Asp. Тох. 1; H304			
64742-55-8	Дестилати (нефт), обработени с водород, леки, парафинови			1 - < 2,5 %
	265-158-7		01-2119487077-29	
	Asp. Тох. 1; H304			
	Реакционни продукти от бис(2-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, C12-14 алкили (разклонени) трифенил фосфорентеоат			0,3 - < 1 %
	931-384-6		01-2119493620-38	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H317 H411			
	Амини, C10-14-трет-алкил			0,3 - < 1 %
	701-175-2		01-2119456798-18	
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H302 H314 H318 H317 H400 H410			
13703-82-7	Магнезиев метаборат			0,3 - < 1 %
	237-235-5		01-2120769073-53	
	Skin Sens. 1B; H317			
74499-35-7	(тетрапропенил)фенол, производни			< 0,1 %
	616-100-8	604-092-00-9		
	Repr. 1B, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H360F H314 H318 H400 H410			

Точен текст на H и EUN изречения: вижте раздел 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ
4.1. Описание на мерките за първа помощ
След вдишване

Да се подсигури чист въздух. При всички случаи на колебание или ако има налични симптоми, потърсете съвет от лекар.

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 4 от 11

След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун. Незабавно свалете цялото замърсено облекло и го изперете преди повторна употреба. Необходимо е лечение от лекар.

След контакт с очите

Веднага и обилно да се изплакне с очен душ или вода. При дразнене в очите да се потърси офталмолог.

След поглъщане

Веднага да се изплакне устата и да се и изпийте 1 чаша вода.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1. Пожарогасителни средства****Подходящи пожарогасителни средства**

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Невъзпламеним.

5.3. Съвети за пожарникарите

Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород и костюм за химическа защита. Цял защитен костюм.

Допълнителни указания

Газовете, изпаренията или мъглата да се потушат с водна струя. Замърсената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Да се осигури достатъчна вентилация. Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото. Използвайте лична защитна екипировка.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се полие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци.

6.4. Позоваване на други раздели

Сигурна употреба: вижте раздел 7

Индивидуално защитно оборудване: вижте раздел 8

Извозване: вижте раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение**7.1. Предпазни мерки за безопасна работа****Упътвания за безопасна употреба**

Не са необходими специални мерки за безопасност.

Указания за защита от експлозия и пожар

Не са необходими специални мерки за противопожарна защита.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 5 от 11

Изисквания за складове и резервоари

Съдът да се държи плътно затворен.

Информация за съхранение в общи складови помещения

Не са необходими специални мерки за безопасност.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Трансмисионно масло

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства
8.1. Параметри на контрол
8.2. Контрол на експозицията

Защитни и хигиенни мерки

Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло. Съставете план за предпазване на кожата и го спазвайте! Преди пауза и при приключване на работа да се измият добре ръцете и лицето, или да се вземе душ. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място. Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло. Съставете план за предпазване на кожата и го спазвайте! Преди пауза и при приключване на работа да се измият добре ръцете и лицето, или да се вземе душ. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

Защита на очите/лицето

Използвайте предпазни предпазни очила/предпазна маска за лице.

Защита на ръцете

При работа с химически вещества да се носят само ръкавици за химическа защита, обозначени със знак CE, включващ четирицифрен контролен номер. Видът на ръкавиците за химическа защита трябва внимателно да бъде подбран в зависимост от концентрацията и количеството на опасни вещества, съобразно спецификата на работното място. При случаи на специална употреба се препоръчва справка с производителя, дали горепосочените защитни ръкавици притежават необходимата устойчивост на химикали.

Защита на кожата

Използване на защитно облекло.

Защита на дихателните пътища

В случай на лоша вентилация носете респираторни предпазни средства.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства
9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото: течен
 Цвят:
 Миризма: характерен

Стойност на pH:

Норма за контрол
 неприложим DIN 51369

Изменения на състоянието

Точка на топене/точка на замръзване:

неопределен

Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене:

неопределен

Pourpoint:

~ -33 °C

: DIN ISO 3016

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 6 от 11

Точка на възпламеняване: >180 °C COC ASTM-D 92

Запалимост

Твърдо вещество: неприложим

Газ: неприложим

Взривоопасности

Продуктът не е: Експлозивен.

долна граница на взриваемост: неопределен

горна граница на взриваемост: неопределен

Температура на самозапалване: Нама налични данни

Температура на разпадане: неопределен

Пожароускорителни свойства

Продуктът не е: пожароопасен.

Парно налягане: <0,1 hPa пресметнат.
(при 20 °C)

Плътност (при 15 °C): ~ 0,866 g/cm³ DIN 51757

Разтворимост във вода: практически неразтворим
(при 20 °C)

Други разтворители

Разтворим във въглеводороди (минерални масла.)

Коефициент на разпределение
n-октанол/вода: неопределен

Кинематичен вискозитет: ~ 15,2 mm²/s DIN 51562
(при 100 °C)

Относителна плътност на парите: неопределен

Относителна скорост на изпарение: неопределен

Тест за отделяне на разтворители: Нама налични данни

Съдържание на разтворител: никоя/никой Разтворител

9.2. Друга информация

Съдържание на твърдо вещество: неопределен
никой/никой

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

При правилно боравене и съхранение в съответствие с разпоредбите не възникват опасни реакции.

10.2. Химична стабилност

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормална температура на околната среда.

10.3. Възможност за опасни реакции

Не са известни опасни реакции.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

никой/никой

10.5. Несъвместими материали

Няма налична информация.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Не са известни опасни продукти на разлагането.

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 7 от 11

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация
11.1. Информация за токсикологичните ефекти
Силна токсичност

CAS №	Химическо име				
	Маршрут на излагане	Доза	Биологичен вид	Източник	Метод
64742-54-7	Дестилати (петролни), хидрообработени тежки, парафинови				
	орален	LD50 >2000 mg/kg	Плъх	OECD 401	
	дермален	LD50 >2000 mg/kg	Заек	OECD 402	
	инхалативен (4 h) пара	LC50 >5000 mg/l	Плъх	OECD 403	
	Реакционни продукти от бис(2-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, C12-14 алкили (разклонени) трифенил фосфорентиоат				
	орален	ATE 500 mg/kg			
	Амини, C10-14-трет-алкил				
	орален	LD50 612 mg/kg	Плъх		
	дермален	LD50 251 mg/kg	Плъх		
	инхалативен (4 h) пара	LC50 1,19 mg/l	Плъх		
	инхалативен аеросол	ATE 0,05 mg/l			

Раздразване и корозивност

Дразнещ ефект върху кожата: никоя/никой

Честият и продължителен очен контакт може да предизвика дразнения на очите

Други данни

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP].

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация
12.1. Токсичност

Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Доза	[h] [d]	Биологичен вид	Източник	Метод
64742-54-7	Дестилати (петролни), хидрообработени тежки, парафинови					
	Остра токсичност за риби	LC50 > 1000 mg/l	96 h	Fish	OECD 203	
	Остра токсичност за водорасли	ErC50 > 100 mg/l	72 h		OECD 201	
	Остра токсичност за ракообразни	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia	OECD 202	
	Реакционни продукти от бис(2-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, C12-14 алкили (разклонени) трифенил фосфорентиоат					
	Остра токсичност за ракообразни	EC50 91,4 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Устойчивост и разградимост

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 8 от 11

Продуктът не е тестван.

12.3. Биоакмулираща способност

Продуктът не е тестван.

Коефициент на разпределение n-октанол/вода

CAS №	Химическо име	Log Pow
64742-54-7	Дестилати (петролни), хидрообработени тежки, парафинови	@1719.B0172 86 >4

12.4. Преносимост в почвата

Продуктът не е тестван.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Продуктът не е тестван.

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична информация.

Допълнителни данни

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Да не се допуска проникване в почвата/под почвата.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците
13.1. Методи за третиране на отпадъци
Изхвърляне на отпадъци

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Да не се допуска проникване в почвата/под почвата. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби.

Отпадъчен код на продукта

130205 ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИТЕ МАСЛА И НА ТЕЗИ ОТ ГРУПИ 05, 12 И 19); отработени моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки; нехлорирани моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки на минерална основа; опасен отпадък

Отпадъчен код на остатъците от продукта

130205 ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИТЕ МАСЛА И НА ТЕЗИ ОТ ГРУПИ 05, 12 И 19); отработени моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки; нехлорирани моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки на минерална основа; опасен отпадък

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Изпразнените и почистени опаковки могат да бъдат рециклирани. Замърсените опаковки трябва да се третират като самия материал.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането
Сухопътен транспорт (ADR/RID)
14.1. Номер по списъка на ООН:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Опаковъчна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 9 от 11

Речен транспорт (ADN)

14.1. Номер по списъка на ООН:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.4. Опаковъчна група:	No dangerous good in sense of this transport regulation.

Транспорт по море (IMDG)

14.1. Номер по списъка на ООН:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.4. Опаковъчна група:	No dangerous good in sense of this transport regulation.

Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер по списъка на ООН:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.4. Опаковъчна група:	No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: Не

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Няма налична информация.

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

неприложим

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба
15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда
ЕС Регулаторна информация

Ограничения при употреба (REACH, приложение XVII):

Запис 3, Запис 28, Запис 30

Данни за директива 2012/18/EC (SEVESO III):

Не подлежи на Директива 2012/18/EC (SEVESO III)

Допълнителни указания към разпоредбите на Европейската общност

Не е задължително продуктът за бъде обозначен според директивите на ЕО или според националните законови разпоредби.

Национални разпоредби

Ограниченията за работа:

Да се спазват ограниченията за трудова заетост съгласно Закона за трудова защита на младежта (94/33/ЕО).

Замърсяване на водите клас (D):

1 - слабо замърсяващ водата

Абсорбиране от кожата /

Възбужда свръхчувствителна реакция от алергичен тип.

Сенсибилизация:

15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация
Съкращения и акроними

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
 (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service
 LC50: Lethal concentration, 50%
 LD50: Lethal dose, 50%
 CLP: Classification, labelling and Packaging
 REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
 GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
 UN: United Nations
 DNEL: Derived No Effect Level
 DMEL: Derived Minimal Effect Level
 PNEC: Predicted No Effect Concentration
 ATE: Acute toxicity estimate
 LL50: Lethal loading, 50%
 EL50: Effect loading, 50%
 EC50: Effective Concentration 50%
 ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
 NOEC: No Observed Effect Concentration
 BCF: Bio-concentration factor
 PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
 vPvB: very persistent, very bioaccumulative
 RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
 ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
 (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation
 intérieures)
 EmS: Emergency Schedules
 MFAG: Medical First Aid Guide
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 IBC: Intermediate Bulk Container
 SVHC: Substance of Very High Concern
 За съкращения и акроними вж. таблицата на <http://abbrev.esdscom.eu>

Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Класификация	Процедурата за класифициране
Skin Sens. 1; H317	Метод на пресмятане
Aquatic Chronic 3; H412	Метод на пресмятане

Точен текст на H и EUN изречения (Номер и пълен текст)

H302	Вреден при поглъщане.
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H311	Токсичен при контакт с кожата.
H314	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
H317	Може да причини алергична кожна реакция.
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H330	Смъртоносен при вдишване.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Дата на контрол: 15.09.2021

Страница 11 от 11

H360F	Може да увреди оплодителната способност.
H400	Силно токсичен за водните организми.
H410	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H411	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H412	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Допълнителни данни

Данните се базират на днешното състояние на нашите познания, но те не дават гаранция за свойствата на продуктите и не са основа за законни договорни отношения. Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби. Чрез по-горе посочените данни, които отговарят на досегашния ни опит и познания се стремим да опишем изискванията за безопасност при работа с продукта, като не даваме гаранция за качествата му. Не гарантираме за липсата на дефекти и окомплектовката му.

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)